



# DRAFT

**Soins intensifs néonataux**

Page 1 de / of 2

**Liste de vérification pour mise dans les bras d'un bébé sous hypothermie thérapeutique**

Neonatal Intensive Care Unit

Checklist for Holding a Baby on Therapeutic Hypothermia

Date (AAYY/MM/JD)				
<b>Planification / Planning</b>				
Évaluer si le patient qualifie pour être mis dans les bras / Assess if patient qualify for holding				
Heure optimale discutée avec parents et autres membres de l'équipe/ Optimal timing discussed with parents and other team members				
<b>Préparation / Preparation</b>				
Préparation du ruban adhésif rose pour sécuriser les tubulures / Pink tape strips prepared to secure tubing				
Parents avisés du fonctionnement de la cloche d'appel / Parents informed how to use call bell				
Infirmière a fait son évaluation et a changé la couche / Nurse has done assessment and diaper change				
Tubulures et câbles sécurisés suivant les guidelines / Tubings and cables secured following guidelines				
Infirmière note signes vitaux avant mobilisation (voir page 2) / Nurse to write vital signs before mobilization (see page 2)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Minimalement 2 infirmières +/- inhalothérapeute (si ventilé) présents pour le transfert et rôles discutés / Minimum 2 nurses +/- respiratory therapist (if ventilated) at bedside and roles discussed				
<b>Transfert sur le parent / Transfer to the parent</b>				
Positionner le parent avec 3-4 couvertures et un oreiller sur les genoux (barrière isolante et aide au positionnement) / Position parent with 3-4 blankets and a pillow on them (insulating barrier and positioning aid)				
Assurer un transfert lent et sécuritaire / Ensure slow and secure transfer:				
- Déconnecter électrodes, saturomètre et aEEG / Disconnect leads, saturation probe and aEEG				
- Soulever le patient avec la couverture de refroidissement / Lift patient with cooling blanket				
Reconnecter électrodes, saturomètre et aEEG / Reconnect leads, saturation probe and aEEG				
Réajuster caméra d'EEG si nécessaire / Reajust EEG camera if needed				
<b>Pendant la prise dans les bras / During holding</b>				
Infirmière note signes vitaux aux 15 minutes (voir page 2) / Nurse write vital signs every 15 minutes (see page 2)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Transfert vers l'incubateur / Transfer to incubator</b>				
Minimalement 2 infirmières +/- inhalothérapeute (si ventilé) présents pour le transfert et rôles discutés / Minimum 2 nurses +/- respiratory therapist (if ventilated) at bedside and roles discussed				
Libérer toutes les tubulures du ruban adhésif rose / Free tubing of all securement tape				
Assurer transfert lent et sécuritaire (voir ci-haut) / Ensure slow and secure transfer (see above)				
Infirmière note signes vitaux après mobilisation (voir page 2) / Nurse write vital signs after mobilization (see page 2)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Initiales infirmière / Nurse initials</b>				

Baby should be placed back in bed sooner if baby's temperature goes  $\leq 33.0^{\circ}\text{C}$  or  $\geq 34.0^{\circ}\text{C}$  for two consecutive sets of vitals.  
Le bébé doit être replacé dans son lit plus tôt si sa température est  $\leq 33.0^{\circ}\text{C}$  ou  $\geq 34.0^{\circ}\text{C}$  pendant deux prises de signes vitaux consécutives.

Date (AAYY/MM/JD)										
Signes vitaux / Vital signs	Avant/Before	15 min	30 min	45 min	Après / After	Avant/Before	15 min	30 min	45 min	Après / After
Heure / Time (00:00)										
Rythme cardiaque / Heart rate										
Pression artérielle / Blood pressure										
Rythme respiratoire / Respiratory rate										
FiO2										
Saturation										
Température œsophagienne / Esophageal temperature										
Température de l'eau / Water temperature										
<b>Initiales infirmière / Nurse Initials</b>										
Date (AAYY/MM/JD)										
Signes vitaux / Vital signs	Avant/Before	15 min	30 min	45 min	Après / After	Avant/Before	15 min	30 min	45 min	Après / After
Heure / Time (00:00)										
Rythme cardiaque / Heart rate										
Pression artérielle / Blood pressure										
Rythme respiratoire / Respiratory rate										
FiO2										
Saturation										
Température œsophagienne / Esophageal temperature										
Température de l'eau / Water temperature										
<b>Initiales infirmière / Nurse Initials</b>										

Signature Infirmière / Nurse Signature	Initiales / Initials	Signature Infirmière / Nurse Signature	Initiales / Initials	Signature Infirmière / Nurse Signature	Initiales / Initials